soundmaster®

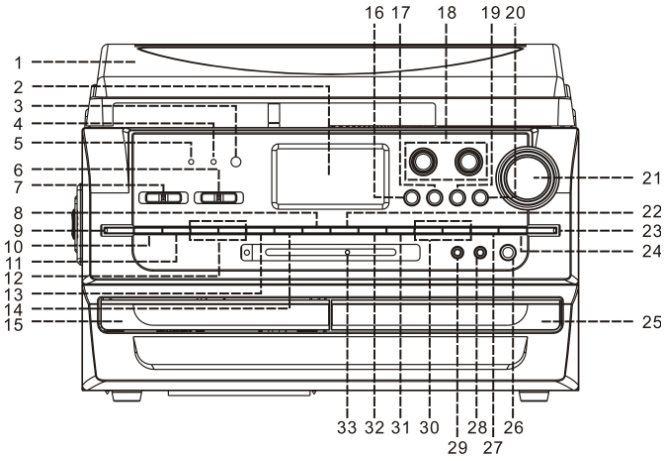
DEUTSCH

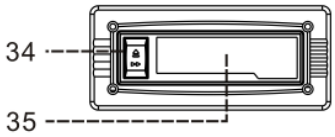
ENGLISH

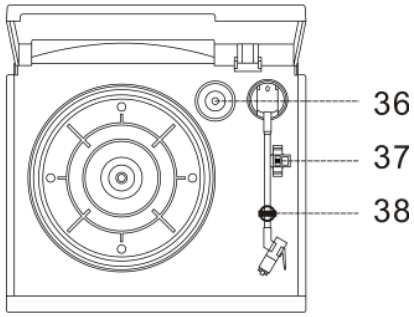
MCD4850

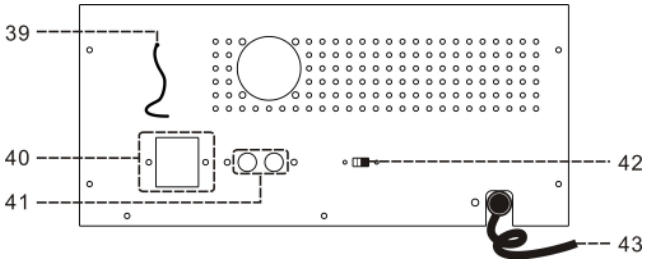
BEDIENELEMENTE

1) Dust Cover
2) LCD Display
3) Fernbedienung IR-Sensor
4) UKW Stereo LED Indikator
5) Power LED Indikator
6) BAND Schalter
7) Aus/Ein/Radio Schalter
8) Finalize Taste
9) CD 1 – CD Fach – Öffnen Taste
10) CD 1 – CD Play/Pause ▶II Taste
11) CD 1 – CD Stop **Taste**
12) CD 1 – CD Titelsprung /-suche ▶▶I/ I◀◀
13) CD 1 – Album + Taste
14) CD 1 – Wiederhol/Zufallswiedergabe Taste
15) CD 1 – CD Fach
16) Tape (Kassette) Taste
17) Phono (Schallplatte) Taste
18) Lautstärke – lauter/leiser Taste
19) CD 1/Aux Taste
20) CD 2 Taste
21) Senderfrequenzeinstellregler
22) TS " Taste
23) CD2 – CD Fach – Öffnen Taste
24) **CD2** – CD Play/Pause ▶II **Taste**
25) **CD2** – CD Fach
26) X-BASS Ein/aus Taste
27) **CD2** – CD Stop ■ **Taste**
28) 3.5MM Kopfhöreranschluss
29) 3.5MM AUX-IN Anschluss
30) **CD2** – CD Titelsprung /-suche ▶▶I/I◀◀
31) Aufnahme● Taste
32) Lösch Taste
33) LED Zeiger
34) Kassette Vorlauf / Auswurf Taste
35) Kassettenfach
36) 45-UpM Adapter
37) Geschwindigkeitsregler
38) Tonarmstütze
39) UKW Wurfantenne
40) Lautsprecher Anschluss (L/R)
41) Line Out
42) Aktivierung / Deaktivierung der automatischen Abschaltung
43) Netzkabel









ACHTUNG:
Das Gerät darf ausschließlich von qualifizierten Technikern repariert werden.

Vorsichtsmaßnahmen für die Benutzung

Installation

- Alle Komponenten auspacken und das Schutzmaterial entfernen.
- Netzspannung überprüfen und alla andere Verbindungen herstellen, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Die Belüftungsöffnungen nicht blockieren. Achten Sie darauf, dass um das Gerät mehrere Zentimeter freier Platz ist.

ANSCHLUSS

1. Das Netzkabel (43) an eine Wechselstrom-Steckdose und die Lautsprecherkabel an die Lautsprecheranschlüsse (40) auf der Rückseite des Geräts anschließen.
2. Schalten Sie den Off/On/Radio Schalter (7) auf “TUNER” (Radio), bis die Stromkontrolllampe (5) aufleuchtet.

Radio hören

Manuelle Sendersuche

1. Stellen Sie den BAND Schalter (6) auf das gewünschte Band (FM-UKW oder AM-MW).
2. Stellen Sie mit dem Frequenzregler (21) den gewünschten Radiosender ein.
3. Die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler (18) wie gewünscht einstellen.

UKW & UKW-STEREO EMPFANG

- Den BAND Schalter (8) auf „FM“ stellen. Sendungen werden nun im MONO-Modus empfangen. Der MONO-Modus empfiehlt sich besonders bei schwachem Signal.
- Um Sendungen in Stereo empfangen zu können, stellen Sie den BAND Schalter (8) auf “FM-ST.”. Die leuchtende Stereo Kontrolllampe (4) zeigt an, dass seine Stereo-Sendung empfangen wird.

Tips für besten Emfpang:

- AM/MW : Das Gerät verfügt über eine integrierte MW-Stabantenne. Falls der Empfang schlecht ist, drehen Sie das Gerät leicht oder stellen es an einen anderen Ort. Dadurch können Sie meistens eine Verbesserung des Empfangs erreichen.
- UKW/FM : Das Gerät verfügt über eine integrierte UKW-Wurfantenne (39). Die Wurfantenne sollte für den besten Empfang vollständig abgerollt werden.

CDs ABSPIELEN CD 1

Das System ist mit 2 CD Spieler ausgestattet. Unten aufgeführte Bedienung/Funktion der CD 1:-

- **Vorbereitung**

1. Die Taste CD 1 (19) drücken, um in den “ CD 1/Aux “ Modus zu gelangen.
2. Die Taste “Open/Close” (9) drücken, um das CD Fach (15) zu öffnen.
3. Eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben zeigend einlegen und das CD Fach durch Drücken der Taste “Open/Close” (9) schließen.
4. Die Daten der CD werden eingelesen und in der LCD Anzeige erscheint die Gesamttitelanzahl im Anschluss.

- **PLAY / PAUSE ▶II**

1. Zum Starten der Wiedergabe die Play/Pause ▶II Taste (10) drücken. Die Wiedergabe beginnt mit dem ersten Titel.
2. Zum Unterbrechen einmal die Play/Pause ▶II (10) Taste drücken. Das Symbol “ ▶ “ beginnt zu blinken. Taste erneut drücken, um die Wiedergabe wieder fortzusetzen.

- **STOP ■**

1. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Stop ■ (11) Taste.

- **Vorspringen/Schnellsuchlauf ▶▶I / Zurückspringen/Schnellrücklauf I◀◀)**

1. Wenn während der Wiedergabe oder einer Pause die ▶▶I Taste (12) gedrückt wird, wird der nächste Titel angesprungen und die zugehörige Nummer in der Anzeige angezeigt.
2. Drücken Sie die I◀◀ Taste (12), um während der Wiedergabe oder einer Pause zum Anfang des Titels zurückzuspringen. Die ursprüngliche Titelnummer wird weiterhin angezeigt, und die Wiedergabe bzw. Pause wird aufrecht erhalten.
3. Wenn Sie nach Schritt 2 wieder die I◀◀ Taste (12) drücken, springt das Gerät zum vorherigen Titel. Die Wiedergabe bzw. Pause wird dabei aufrecht erhalten.
4. Für den Schnellvorlauf und Schnellrücklauf halten Sie die I◀◀ Taste (12) oder ▶▶I Taste (12) gedrückt. Wenn Sie die Taste loslassen, wird der Schnelllauf beendet.

- **WIEDERGABEMODUS**

Die CD 1 Rep/Ran Taste (14) vor oder während der Wiedergabe drücken, um einen einzelnen Titel, ein einzelnes Verzeichnes (nur MP3), alle Titel wiederholen oder per Zufallswiedergabe abzuspielen.

Für CD

(1) Titelwiederholung → (2) Wiederholung aller Titel → (3) Zufallswiedergabe → (4)Normalmodus

INDIKATOR

Wiedergabemodus	Anzeige im Display
Titelwiederholung	C
Wiederholung aller Titel	C
Normalmodus	----------

Für MP3 CD´s

(1) Titelwiederholung → (2) Wiederholung Album → (3) Wiederholung aller Titel

↓

Normalmodus ← (4) Zufallswiedergabe

INDIKATOR

Wiedergabemodus	Anzeige im Display
Titelwiederholung	C
Weiderholung Album	CF
Wiederholung aller Titel	C
Normalmodus	----------

CD/MP3 TITELPROGRAMMIERUNG (über Fernbedienung)

Sie können bis zu 20 Titel in einer beliebigen Reihenfolge abspeichern bzw. abspielen. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Stop-Modus befindet.

1. " CD 1/Aux " Modus wählen und die Wiedergabe stoppen..
2. Drücken Sie die Taste "CD 1 Program"., " PROG " blinkt in der LCD Anzeige (2).
3. Wählen Sie mit der Taste ▶▶| oder |◀◀ (12) den gewünschten Titel. Mit der Taste -10/+10 können Sie in 10er Schritten springen.
4. Die Taste "CD 1 Program " erneut drücken, um Titel abzuspeichern.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 – 4, um weitere Titel einzuprogrammieren.
6. Wenn alle gewünschten Titel programmiert worden sind, drücken Sie die " play/pause ▶II " Taste (10), um die CD in der programmierten Reichenfolge abzuspielen.
7. Um die Programmwiedergabe zu beenden und die Titelprogrammierung zu löschen, drücken Sie so oft die Stop ■ " Taste, bis " PROG " von der Anzeige erlischt.

WICHTIGE Hinweise:-

- **Drücken Sie immer die CD Stop Taste (11), bevor Sie die Taste CD OPEN drücken.**
- Das CD Fach entweder Fach 1 oder Fach 2 muss immer geschlossen werden, bevor Sie einen anderen Modus z.B. Radio anwählen.

CDs abspielen mit Fach 2 (CD-Brenner) (MP3 Dateien können NICHT abgespielt werden)

Die Grundbedienung vom CD Fach 2 ist identisch wie beim CD 1, mit Ausnahme der folgenden Punkte:

- **TITELSPRUNG|◀◀**

- Das Gerät wählt den vorherigen Titel nur an, wenn sich das Gerät entweder im Stopmodus oder im Wiedergabemodus befindet.

- **WIEDERHOLFUNKTION (über Fernbedienung)**

- Drücken Sie die REPEAT Taste bevor oder während der Wiedergabe, um einen einzelnen Titel zu wiederholen oder die komplette CD.

- **CD TITELPROGRAMMIERUNG (über Fernbedienung)**

- Sie können bis zu 32 Titel programmieren. (CD2).
- Um die Titelprogrammierung zu löschen, drücken Sie im Stop-Modus die “clear” Taste auf der Fernbedienung.

HINWEIS:-

- **Die Reaktionszeit des CD-Brenners (CD2) ist um einiges länger als die vom CD-Spieler (CD1), was eine normale Aktion und keine Fehlaktion ist.**

BRENNFUNKTION auf CD-2

Abgesehen von der CD Wiedergabefunktion, kann das CD-2 Fach (Brenner) Lieder vom Plattenspieler/ Kassette/ CD 1 / AUX als“ **Audio-CD** “ Format brennen.

Bevor Sie die Aktion starten, platzieren Sie bitte eine CD-R oder CD-RW in das CD 2 Fach ein. Die CD ist nur brennbar wenn in der LCD Anzeige “ NO TOC “ aufleuchtet.

Hinweis : CD-R können nur einmal beschrieben werden und unterstützen keine Lösch- oder Neuaufnahme.

Wichtiger Hinweis:-

- Die Drehgeschwindigkeit vom Laufwerk **CD-2** (CD Brenner) ist schneller/höher als die vom CD-1 Laufwerk. Wir weißen darauf hin, dass es zu mechanischen Geräusche bzw. Vibrationen des Gehäuses kommen kann, was **KEINE** Fehlfunktion ist!
- Falls der Brennvorgang nicht erfolgreich war, probieren Sie erneut den Vorgang mit einer neuen CD-R (RW) eines anderen Herstellers (Brand)

A) AUFNAHME MODUS (Vorbereitung für das CD-BRENNEN)

I) CD AUFNAME

i) Manuelle Aufnahme

1) Drücken Sie die CD 1/Aux Taste (19) auf “ CD 1/Aux “ Modus. Legen Sie die aufgenommene/originale CD in das CD 1 Fach & stoppen die Wiedergabe.
2) Drücken Sie die “REC● “ Taste (31) und anschließend die “ Play/Pause ►II ” Taste (24) bei **CD-2** bis der Wiedergabe-Indikator“ ▶ “ im LCD Display (2) erscheint.
3) Nach ein paar Sekunden erscheint ein Zeitzähler im Zähler und das System startet die Aufnahme. Starten Sie nun die Wiedergabe der CD 1.
4) Nach vollständiger Aufnahme, drücken Sie die Stop ■ ” Taste (27) von der **CD-2** und im Anschluss die Wiedergabe der CD 1.

ii) Aufnahme über Titelprogrammierung

1) Drücken Sie die CD 1/Aux Taste (19) auf “ CD 1/Aux “ Modus. Legen Sie die aufgenommene/originale CD in das CD 1 Fach & stoppen die Wiedergabe.
2) Wählen Sie die gewünschten Titel wie beschrieben bei “CD/MP3 Titelprogrammierung“.
3) Wiederholen Sie die Schritte 2 – 4 wie beschrieben bei A-I-i (Manuelle Aufnahme), um die Aufnahme zu starten.

II) PLATTENSPIELER AUFNAHME

1) Drücken Sie die Phono (17) auf “ Phono “ (Plattenspieler) Modus. Legen Sie eine Schallplatte wie im Punkt „Plattenspielerbetrieb“ beschrieben auf.
2) Drücken Sie die “REC● “ Taste (31) und anschließend die CD “ Play/Pause ►II ” Taste (24) bei **CD-2** bis der Wiedergabe-Indikator “ ▶ “ im LCD Display (2) erscheint.
3) Nach ein paar Sekunden erscheint ein Zeitzähler im Display und das System startet die Aufnahme. Starten Sie nun die Wiedergabe des Plattenspielers.
4) Nach vollständiger Aufnahme, drücken Sie die Stop ■ ” Taste (27) von der **CD-2** und im Anschluss den Plattenspieler.

III) KASSETTEN AUFNAHME

1) Drücken Sie die Tape Taste (16) auf TAPE (Kassettenbetrieb) Modus. Halten Sie die Kassette parat für die Aufnahme, stecken diese aber noch nicht in das Kassettenlaufwerk.
2) Drücken Sie die "REC● " Taste (31) und anschließend die CD " play/pause ►II " Taste (24) bei **CD-2** bis der Wiedergabe-Indikator " ▶ " im LCD Display (2) erscheint.
3) Nach ein paar Sekunden erscheint ein Zeitzähler im Display und das System startet die Aufnahme. Legen Sie nun die Kassette in das Kassettenlaufwerk ein und starten die Wiedergabe.
4) Nach vollständiger Aufnahme, drücken Sie die " Stop ■ " Taste (27) von der **CD-2** und im Anschluss stoppen Sie die Wiedergabe der Kassette.

IV) AUX-IN AUFNAME

1) Drücken Sie die CD 1/Aux Taste (19) auf " CD 1/Aux " Modus. Schließen Sie ein externes Gerät (z.B. MP3 Player) via. eines AUX Kabels mit 3.5mm Klinkenstecker an die AUX-IN Buchse (29) an. (AUX-Kabel ist nicht inklusive)
2) Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4 von der CD AUFNAME (manuelle Aufnahme)
3) Stellen Sie die Lautstärke des externen Geräts auf ca. 70% der max. Lautstärke.

Hinweis:-

- Die Aufnahmegeschwindigkeit ist 1:1 und gemäß der aktuellen Wiedergabezeit der Abspielquelle.
- Um die Aufnahme kurz zu pausieren, drücken Sie die " play/pause ►II " Taste (24) bei **CD-2.** " bUSY " erscheint in der LCD Anzeige und die Aufnahme wird pausiert. Um die Aufnahme fortzusetzen drücken Sie erneut die Taste " play/pause ►II " (24).

B) BRENNEN

I) TITELTRENNUNG (über Fernbedienung)

Sie können die von Schallplatte oder Kassette aufgenommene Musik während der Aufnahme in mehrere Dateien aufteilen. Sobald Sie die Trenntaste " TS " (22) auf der Fernbedienung während der Aufnahme drücken, erstellt das System einen neuen Titel und setzt die Aufnahme fort. Auf dem LCD-Display (2) blinkt kurz " bUSY " auf. Das Gerät hat nun einen neuen Titel erstellt.

II) ABSCHLIEßEN EINER CD-R(W) DISC

Sie müssen jede CD-R/RW in eine Standard CD wandeln/abschließen, um diese bei andere CD Player abzuspielen. Dieser Prozess nennt sich „finalizing" (Abschließen).

1) Stellen Sie die Funktion auf " **CD-2**" durch Tastendruck CD 2 (20). Die CD-R(RW) muss im CD-Fach 2 eingelegt sein.
2) Drücken Sie die Finalize Taste (8) im Stop-Modus. " FIN-d " erscheint in der LCD Anzeige (2). (Um den Vorgang abzubrechen drücken Sie die " stop ■ ")
3) Drücken Sie die " Play/Pause ►II " Taste (24) um die Abschließung der CD zu starten. In der LCD Anzeige erscheint nun " bUSY " während des Brennvorgangs.
4) Nach der Fertigstellung des Brennvorgangs öffnet sich das CD Fach automatisch und der " NO TOC " Indikator erlischt in der LCD Anzeige (2).

Hinweis:-

- Die Zeit des Brennvorgangs kann auf die Anzahl der Titel variieren und bis zu 15 Minuten lang andauern.
- Die Tasten sind nicht funktionsfähig während des Brennvorgangs.
- Schalten Sie niemals das Gerät aus und entfernen den Netzstecker während des Brennvorgangs.
- Die CD-R kann nach dem Brennvorgang kein ein weiteres Mal gebrannt werden.
- Falls der Brennvorgang nicht erfolgreich war, probieren Sie erneut den Vorgang mit einer neuen CD-R (RW) eines anderen Herstellers (Brand)

III) LETZTEN TITEL ODER KOMPLETTE CD LöSCHEN

Sie haben die Möglichkeit (bei ausschließlich **CD-RW**) den letzten Titel oder die komplette Aufnahme der CD zu löschen.

a) LÖSCHEN EINES TITELS

1. Stellen Sie die Funktion auf“ **CD-2**” und legen eine beschriebene CD-RW ein.
2. Drücken Sie die “ Erase “ Taste (32) im CD Stop-Modus und warten bis “ bUSY “ in der LCD Anzeige erscheint.
3. Drücken Sie die “ play/pause ►II ” Taste (24) um die Löschung des letzten Titels zu starten.
4. Wenn nötig, wiederholen Sie die Schritte 2-3 um einen weiteren Titel zu löschen.
5. Drücken Sie die “ stop ■ ” Taste um aus den Löschvorgang zu verlassen.

b) LÖSCHEN ALLER TITEL

1. Stellen Sie die Funktion auf“ **CD-2**” und legen eine beschriebene CD-RW ein, welche Sie löschen möchten.
2. Drücken und halten Sie die“ Erase “ Taste (32) im CD Stop-Modus und warten bis “ erase all “ in der LCD Anzeige erscheint.
3. Drücken Sie die “ play/pause ►II ” Taste (24) um die Löschung zu starten.
4. Im LCD Display (2) erscheint nach einer kurzen Zeit “ 0000000 “, welches den erfolgreichen Löschvorgang bestätigt.

Hinweis :

- Dieser Vorgang kann nicht rückgängig gemacht werden.
- Es kann möglich sein, dass einzelne Titel einer kopierten CD-RW - die von einem anderen Brenner gebrannt wurden – nicht gelöscht werden können.

KASSETTENBETRIEB

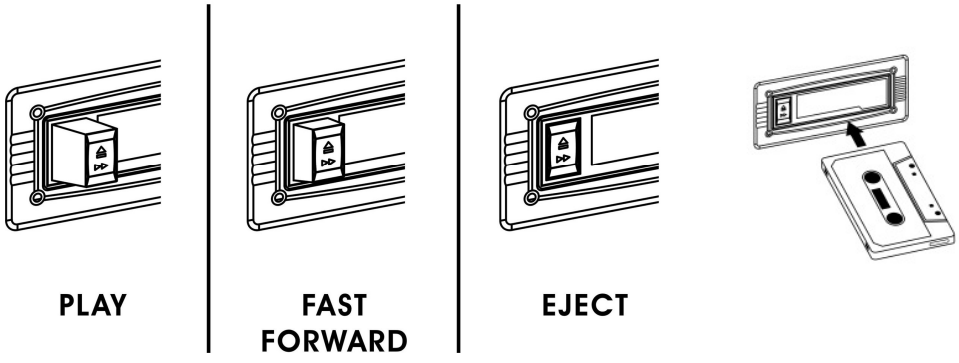
Grundlegende Bedienung

Wiedergabe : Drücken Sie die TAPE Taste (16), um in den Kassettenmodus zu gelangen. Das System startet automatisch, sobald Sie die Kassette in das Kassettenfach (35) einlegen.

STOP und Auswurf : Drücken Sie den “ Tape Forward / Eject “ Knopf (34) komplett ein, um die Kassette auszuwerfen.

Schnellvorlauf : Drücken Sie den “ Tape Forward / Eject “ Knopf (34) bis zur Hälfte ein, um den Schnellvorlauf zu starten.

Den Knopf “ Tape Forward / Eject “ (34) erneut leicht drücken, um normale Wiedergabe zu starten.



HINWEIS

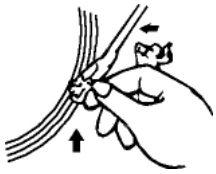
- Stellen Sie sicher, dass die Kassette korrekt wie abgebildet in das Kassettenfach eingelegt wird.
- Bitte entnehmen Sie die Kassette vom Kassenfach, wenn diese nicht mehr genutzt wird.

PLATTENSPIELER BETRIEB

Hinweise:

- Nehmen Sie den Schutz der Tonabnehmernadel ab.
- Achten Sie darauf, den Tonarm vor dem Abspielen von der Tonarmstütze zu lösen und danach wieder zu befestigen.

1. Drücken Sie die Phono Taste (17), um in den Plattenspieler-Modus zu gelangen.
2. Stellen Sie den Geschwindigkeitregler auf die dem Plattentyp entsprechende Geschwindigkeit ein.
3. Legen Sie die Schallplatte auf den Plattenteller (falls notwendig einen Spindeladapter (36) benutzen).
4. Heben Sie den Tonarm von der Stütze und bewegen ihn langsam zur Schallplatte. Der Plattenteller beginnt sich zu bewegen.
5. Setzen Sie den Tonarm an der gewünschten Stelle der Schallplatte ab.
6. Die Lautstärke wie gewünscht einstellen.
7. Wenn das Ende der Platte ereicht wurde, halt der Plattenteller automatisch an. Heben Sie den Tonarm von der Platte und legen ihn auf die Stütze zurück.
8. Um manuell zu beenden, heben Sie den Tonarm von der Platte und legen ihn auf die Stütze zurück.



Hinweis : Bei manchen Platten befindet sich das Ende außerhalb des normalen Wiedergabebereichs des Plattenspielers. In diesem Fall wird die Wiedergabe vor dem Ende des letzten Lieds unterbrochen. Stellen Sie den Autostop-Schalter (42) auf OFF. Die Platte kann dann bis zum Ende abgespielt werden, hält jedoch nicht automatisch an. Zum Anhalten des Plattentellers schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus Taste aus oder stellen den Autostop-Schalter (42) zurück auf ON. Legen Sie dann den Tonarm auf die Stütze zurück.

LINE OUT

Sie können die LINE OUT Buchse (41) des Plattenspielers über ein Cinch-Kabel (nicht mitgeliefert) mit der AUX-IN-Buchse Ihrer Stereo Anlage verbinden.

AUX-IN

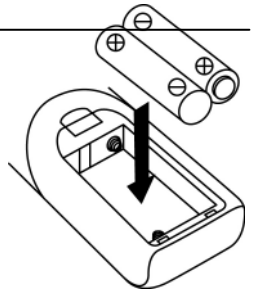
Schließen Sie ein im Fachhandel erhältliches AUX-Kabel 3.5mm Klinke in die AUX IN Buchse (29) an. Drücken Sie die CD1/AUX Taste, um den AUX Betrieb zu starten.

TECHNISCHE DATEN

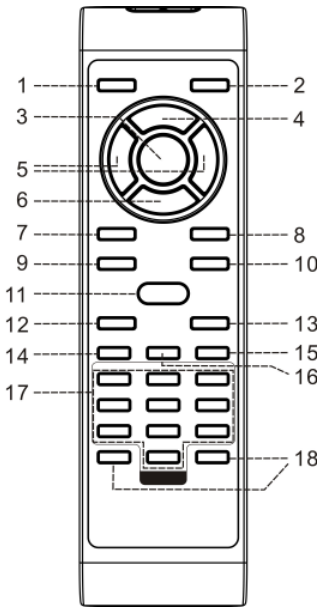
UKW/FM	87,5 – 108 MHz
MW/AM	522 – 1620 KHz
Netzbetrieb	AC230V~50Hz
Leistungsaufnahme	Max. 42 Watt
Batterien FB	2x UM-4/AAA 1.5V Batterien

FERNBEDIENUNG

Batterien einlegen
Öffnen sie das Batteriefach und legen 2x UM-4/AAA 1.5V Batterien (nicht inkl.) unter Beachtung der Polarität in das Batteriefach ein und schließen es wieder.



AUSSCHLIEßLICHE FUNKTION FÜR CD-2 (1-6, 11-16)



1) Repeat	Im CD Modus - Wiederholfunktion
2) Random	Im CD Modus - Zufallswiedergabe
3) Play/pause▶II	Im CD Modus – Wiedergabe oder Pause
4) Program	Im CD Modus - Titelprogrammierung
5) Skip Up▶▶I/DownI◀◀	Im CD Modus – Titelsprung vor/zurück
6) Stop■	Im CD Modus – Wiedergabe stoppen
7) CD 1/aux	Auswahl CD 1/AUX
8) CD 2	Auswahl CD 2
9) Tape	Auswahl Kassette
10) Phono	Auswahl Plattenspieler
11) REC●	Aktivierung CD Aufnahme (Brennvorgang) für CD2
12) Erase	Löschen des letzten Titels oder komplette CD-RW Disc
13) Finalize	Abschließen/Brennen der CD-R(W) nach Aufnahme
14) Display	LCD Anzeige Modus
15) Clear	Drücken, um Titelprogrammierung zu löschen
16) Titeltrennung "TS"	Während der Aufnahme die aufgenommenen Titel auf der Schallplatte oder der Kassette auf mehrere Dateien aufteilen.

AUSSCHLIEßLICHE FUNKTION FÜR CD 1 (17)

- Play/Pause▶II	Im CD Modus – Wiedergabe oder Pause
- Skip Up▶▶I/DownI◀◀	Im CD Modus – Titelsprung vor/zurück
- Stop■	Im CD Modus – Wiedergabe stoppen
- Repeat	Im CD Modus - Wiederholfunktion
- Program	Im CD Modus - Titelprogrammierung
18) Vol+/-	Lautstärke

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Copyrights by Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg Germany

Vervielfältigung oder Kopie dieser Anleitung nur mit ausdrücklicher Genehmigung durch Wörlein GmbH